

# DIRETTIVE

## DIRETTIVA DI ESECUZIONE 2013/57/UE DELLA COMMISSIONE

del 20 novembre 2013

**che modifica le direttive della Commissione 2003/90/CE e 2003/91/CE, che stabiliscono modalità di applicazione dell'articolo 7 della direttiva del Consiglio 2002/53/CE e dell'articolo 7 della direttiva del Consiglio 2002/55/CE per quanto riguarda i caratteri minimi sui quali deve vertere l'esame e le condizioni minime per l'esame di alcune varietà delle specie di piante agricole e di ortaggi**

(Testo rilevante ai fini del SEE)

LA COMMISSIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea,

vista la direttiva 2002/53/CE del Consiglio, del 13 giugno 2002, relativa al catalogo comune delle varietà delle specie di piante agricole <sup>(1)</sup>, in particolare l'articolo 7, paragrafo 2, lettere a) e b),

vista la direttiva 2002/55/CE del Consiglio, del 13 giugno 2002, relativa alla commercializzazione delle sementi di ortaggi <sup>(2)</sup>, in particolare l'articolo 7, paragrafo 2, lettere a) e b),

considerando quanto segue:

(1) Le direttive 2003/90/CE <sup>(3)</sup> e 2003/91/CE <sup>(4)</sup> della Commissione sono state adottate per garantire che le varietà che gli Stati membri inseriscono nei rispettivi cataloghi nazionali siano conformi alle linee direttrici emanate dall'Ufficio comunitario delle varietà vegetali (UCVV) per quanto riguarda i caratteri minimi sui quali deve vertere l'esame e le condizioni minime per l'esame delle varietà, nella misura in cui tali linee direttrici esistono. Per le altre varietà le direttive prevedono che si applichino le linee direttrici dell'Unione internazionale per la protezione delle novità vegetali (UPOV).

(2) L'UCVV e l'UPOV hanno nel frattempo stabilito ulteriori linee direttrici e aggiornato quelle esistenti.

<sup>(1)</sup> GU L 193 del 20.7.2002, pag. 1.

<sup>(2)</sup> GU L 193 del 20.7.2002, pag. 33.

<sup>(3)</sup> Direttiva 2003/90/CE della Commissione, del 6 ottobre 2003, che stabilisce modalità di applicazione dell'articolo 7 della direttiva 2002/53/CE del Consiglio per quanto riguarda i caratteri minimi sui quali deve vertere l'esame e le condizioni minime per l'esame di alcune varietà delle specie di piante agricole (GU L 254 dell'8.10.2003, pag. 7).

<sup>(4)</sup> Direttiva 2003/91/CE della Commissione, del 6 ottobre 2003, che stabilisce modalità di applicazione dell'articolo 7 della direttiva 2002/55/CE del Consiglio per quanto riguarda i caratteri minimi sui quali deve vertere l'esame e le condizioni minime per l'esame di alcune varietà delle specie di ortaggi (GU L 254 dell'8.10.2003, pag. 11).

(3) È opportuno pertanto modificare di conseguenza le direttive 2003/90/CE e 2003/91/CE.

(4) Le misure di cui alla presente direttiva sono conformi al parere del comitato permanente per le sementi e i materiali di moltiplicazione agricoli, orticoli e forestali,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DIRETTIVA:

### Articolo 1

Gli allegati I e II della direttiva 2003/90/CE sono sostituiti dal testo che figura nella parte A dell'allegato della presente direttiva.

### Articolo 2

Gli allegati della direttiva 2003/91/CE sono sostituiti dal testo che figura nella parte B dell'allegato della presente direttiva.

### Articolo 3

Per gli esami iniziati prima del 1° luglio 2014 gli Stati membri possono applicare le direttive 2003/90/CE e 2003/91/CE nella versione in vigore prima della modifica apportata dalla presente direttiva.

### Articolo 4

Gli Stati membri adottano e pubblicano entro il 30 giugno 2014 le disposizioni legislative, regolamentari e amministrative necessarie per conformarsi alla presente direttiva. Essi comunicano immediatamente alla Commissione il testo di tali disposizioni.

Essi applicano tali disposizioni a decorrere dal 1° luglio 2014.

Quando gli Stati membri adottano tali disposizioni, queste contengono un riferimento alla presente direttiva o sono corredate di un siffatto riferimento all'atto della pubblicazione ufficiale. Le modalità del riferimento sono decise dagli Stati membri.

*Articolo 5*

La presente direttiva entra in vigore il ventesimo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

*Articolo 6*

Gli Stati membri sono destinatari della presente direttiva.

Fatto a Bruxelles, il 20 novembre 2013

*Per la Commissione*  
*Il presidente*  
José Manuel BARROSO

---

## ALLEGATO

## PARTE A

## «ALLEGATO I

**Elenco delle specie di cui all'articolo 1, paragrafo 2, lettera a), che devono conformarsi ai protocolli di esame dell'UCVV**

Nome scientifico	Nome comune	Protocollo UCVV
<i>Festuca filiformis</i> Pourr.	Festuca a foglie capillari	TP 67/1 del 23.6.2011
<i>Festuca ovina</i> L.	Festuca ovina	TP 67/1 del 23.6.2011
<i>Festuca rubra</i> L.	Festuca rossa	TP 67/1 del 23.6.2011
<i>Festuca trachyphylla</i> (Hack.) Krajina	Festuca indurita	TP 67/1 del 23.6.2011
<i>Lolium multiflorum</i> Lam.	Loglio d'Italia	TP 4/1 del 23.6.2011
<i>Lolium perenne</i> L.	Loglio inglese	TP 4/1 del 23.6.2011
<i>Lolium x boucheanum</i> Kunth	Loglio ibrido	TP 4/1 del 23.6.2011
<i>Pisum sativum</i> L.	Pisello da foraggio	TP 7/2 dell'11.3.2010
<i>Brassica napus</i> L.	Colza	TP 36/2 del 16.11.2011
<i>Cannabis sativa</i> L.	Canapa	TP 276/1 del 28.11.2012
<i>Helianthus annuus</i> L.	Girasole	TP 81/1 del 31.10.2002
<i>Linum usitatissimum</i> L.	Lino	TP 57/1 del 21.3.2007
<i>Avena nuda</i> L.	Avena nuda	TP 20/1 del 6.11.2003
<i>Avena sativa</i> L. (compresa <i>A. byzantina</i> K. Koch)	Avena comune e avena bizantina	TP 20/1 del 6.11.2003
<i>Hordeum vulgare</i> L.	Orzo	TP 19/3 del 21.3.2012
<i>Oryza sativa</i> L.	Riso	TP 16/2 del 21.3.2012
<i>Secale cereale</i> L.	Segale	TP 58/1 del 31.10.2002
<i>xTriticosecale</i> Wittm. ex A. Camus	Ibridi risultanti dall'incrocio di una specie del genere <i>Triticum</i> e una specie del genere <i>Secale</i>	TP 121/2 rev. 1 del 16.2.2011
<i>Triticum aestivum</i> L.	Frumento	TP 3/4 rev. 2 del 16.2.2011
<i>Triticum durum</i> Desf.	Frumento duro	TP 120/2 del 6.11.2003
<i>Zea mays</i> L.	Granturco	TP 2/3 dell'11.3.2010
<i>Solanum tuberosum</i> L.	Patata	TP 23/2 dell'1.12.2005

Il testo dei protocolli può essere consultato sul sito web dell'UCVV ([www.cpvo.europa.eu](http://www.cpvo.europa.eu)).

## ALLEGATO II

**Elenco delle specie di cui all'articolo 1, paragrafo 2, lettera b) che devono conformarsi alle linee direttrici dell'UPOV**

Nome scientifico	Nome comune	Linee direttrici dell'UPOV
<i>Beta vulgaris</i> L.	Barbabietola da foraggio	TG/150/3 del 4.11.1994
<i>Agrostis canina</i> L.	Agrostide canina	TG/30/6 del 12.10.1990
<i>Agrostis gigantea</i> Roth.	Agrostide gigantea	TG/30/6 del 12.10.1990
<i>Agrostis stolonifera</i> L.	Agrostide stolonifera	TG/30/6 del 12.10.1990
<i>Agrostis capillaris</i> L.	Agrostide tenue	TG/30/6 del 12.10.1990
<i>Bromus catharticus</i> Vahl	Bromo	TG/180/3 del 4.4.2001
<i>Bromus sitchensis</i> Trin.	Bromo dell'Alaska	TG/180/3 del 4.4.2001
<i>Dactylis glomerata</i> L.	Dactilis (pannocchia)	TG/31/8 del 17.4.2002
<i>Festuca arundinacea</i> Schreber	Festuca arundinacea	TG/39/8 del 17.4.2002
<i>Festuca pratensis</i> Huds.	Festuca dei prati	TG/39/8 del 17.4.2002
<i>xFestulolium</i> Asch. et Graebn.	Ibridi risultanti dall'incrocio di una specie del genere <i>Festuca</i> e una specie del genere <i>Lolium</i>	TG/243/1 del 9.4.2008
<i>Phleum nodosum</i> L.	Codolina comune	TG/34/6 del 7.11.1984
<i>Phleum pratense</i> L.	Fleolo	TG/34/6 del 7.11.1984
<i>Poa pratensis</i> L.	Fienarola dei prati	TG/33/6 del 12.10.1990
<i>Lotus corniculatus</i> L.	Ginestrino	TG/193/1 del 9.4.2008
<i>Lupinus albus</i> L.	Lupino bianco	TG/66/4 del 31.3.2004
<i>Lupinus angustifolius</i> L.	Lupino selvatico	TG/66/4 del 31.3.2004
<i>Lupinus luteus</i> L.	Lupino giallo	TG/66/4 del 31.3.2004
<i>Medicago sativa</i> L.	Erba medica	TG/6/5 del 6.4.2005
<i>Medicago x varia</i> T. Martyn	Erba medica ibrida	TG/6/5 del 6.4.2005
<i>Trifolium pratense</i> L.	Trifoglio violetto	TG/5/7 del 4.4.2001
<i>Trifolium repens</i> L.	Trifoglio bianco	TG/38/7 del 9.4.2003
<i>Vicia faba</i> L.	Favino	TG/8/6 del 17.4.2002
<i>Vicia sativa</i> L.	Veccia comune	TG/32/7 del 20.3.2013

Nome scientifico	Nome comune	Linee direttrici dell'UPOV
<i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Rchb.	Navone	TG/89/6rev. del 4.4.2001 + 1.4.2009
<i>Raphanus sativus</i> L. var. <i>oleiformis</i> Pers.	Rafano oleifero	TG/178/3 del 4.4.2001
<i>Arachis hypogea</i> L.	Arachide	TG/93/3 del 13.11.1985
<i>Brassica rapa</i> L. var. <i>silvestris</i> (Lam.) Briggs	Ravizzone	TG/185/3 del 17.4.2002
<i>Carthamus tinctorius</i> L.	Semi di cartamo	TG/134/3 del 12.10.1990
<i>Gossypium</i> sp.	Cotone	TG/88/6 del 4.4.2001
<i>Papaver somniferum</i> L.	Papavero domestico	TG/166/3 del 24.3.1999
<i>Sinapis alba</i> L.	Senape bianca	TG/179/3 del 4.4.2001
<i>Glycine max</i> (L.) Merrill	Semi di soia	TG/80/6 dell'1.4.1998
<i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench	Sorgo	TG/122/3 del 6.10.1989

Il testo delle linee direttrici può essere consultato sul sito Internet dell'UPOV([www.upov.int](http://www.upov.int)).»

## PARTE B

## «ALLEGATO I

**Elenco delle specie di cui all'articolo 1, paragrafo 2, lettera a), che devono conformarsi ai protocolli di esame dell'UCVV**

Nome scientifico	Nome comune	Protocollo UCVV
<i>Allium cepa</i> L. (Cepa group)	Cipolla, anche di tipo lungo (echalion)	TP 46/2 dell'1.4.2009
<i>Allium cepa</i> L. (varietà <i>Aggregatum</i> )	Scalogno	TP 46/2 dell'1.4.2009
<i>Allium fistulosum</i> L.	Cipolletta	TP 161/1 dell'11.3.2010
<i>Allium porrum</i> L.	Porri	TP 85/2 dell'1.4.2009
<i>Allium sativum</i> L.	Aaglio	TP 162/1 del 25.3.2004
<i>Allium schoenoprasum</i> L.	Erba cipollina	TP 198/1 dell'1.4.2009
<i>Apium graveolens</i> L.	Sedano	TP 82/1 del 13.3.2008
<i>Apium graveolens</i> L.	Sedano-rapa	TP 74/1 del 13.3.2008
<i>Asparagus officinalis</i> L.	Asparago	TP 130/2 del 16.2.2011
<i>Beta vulgaris</i> L.	Barbabietola rossa, compresa la barbabietola di Cheltenham	TP 60/1 dell'1.4.2009
<i>Brassica oleracea</i> L.	Cavolo laciniato	TP 90/1 del 16.2.2011
<i>Brassica oleracea</i> L.	Cavolfiore	TP 45/2 dell'11.3.2010
<i>Brassica oleracea</i> L.	Broccoli asparagi o a getto	TP 151/2 del 21.3.2007
<i>Brassica oleracea</i> L.	Cavoletti di Bruxelles	TP 54/2 dell'1.12.2005
<i>Brassica oleracea</i> L.	Cavolo rapa	TP 65/1 del 25.3.2004
<i>Brassica oleracea</i> L.	Cavolo verza, cavolo cappuccio bianco e cavolo cappuccio rosso	TP 48/3 del 16.2.2011
<i>Brassica rapa</i> L.	Cavolo cinese	TP 105/1 del 13.3.2008
<i>Capsicum annuum</i> L.	Peperoncino e peperone	TP 76/2 del 21.3.2007
<i>Cichorium endivia</i> L.	Indivia riccia e indivia scarola	TP 118/2 dell'1.12.2005
<i>Cichorium intybus</i> L.	Cicoria industriale	TP 172/2 dell'1.12.2005
<i>Cichorium intybus</i> L.	Cicoria Witloof	TP 173/1 del 25.3.2004
<i>Citrullus lanatus</i> (Thumb.) Matsum. et Nakai	Anguria o cocomero	TP 142/1 del 21.3.2007
<i>Cucumis melo</i> L.	Melone	TP 104/2 del 21.3.2007
<i>Cucumis sativus</i> L.	Cetriolo e cetriolino	TP 61/2 del 13.3.2008

Nome scientifico	Nome comune	Protocollo UCVV
<i>Cucurbita pepo</i> L.	Zucchini	TP 119/1 del 25.3.2004
<i>Cynara cardunculus</i> L.	Carciofo e cardo	TP 184/2 del 27.2.2013
<i>Daucus carota</i> L.	Carota commestibile e carota da foraggio	TP 49/3 del 13.3.2008
<i>Foeniculum vulgare</i> Mill.	Finocchio	TP 183/1 del 25.3.2004
<i>Lactuca sativa</i> L.	Lattuga	TP 13/5 del 16.2.2011
<i>Solanum Lycopersicum</i> L.	Pomodoro	TP 44/4 rev. 1 del 27.2.2013
<i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Nyman ex A. W. Hill	Prezzemolo	TP 136/1 del 21.3.2007
<i>Phaseolus coccineus</i> L.	Fagiolo di Spagna	TP 9/1 del 21.3.2007
<i>Phaseolus vulgaris</i> L.	Fagiolo nano e fagiolo rampicante	TP 12/4 del 27.2.2013
<i>Pisum sativum</i> L. (partim)	Pisello a grano rugoso, pisello rotondo e pisello dolce	TP 7/2 dell'11.3.2010
<i>Raphanus sativus</i> L.	Ravanella ramolaccio	TP 64/2 del 27.2.2013
<i>Solanum melongena</i> L.	Melanzana	TP 117/1 del 13.3.2008
<i>Spinacia oleracea</i> L.	Spinaci	TP 55/5 del 27.2.2013
<i>Valerianella locusta</i> (L.) Laterr.	Valerianella o lattughella	TP 75/2 del 21.3.2007
<i>Vicia faba</i> L. (partim)	Fava	TP Broadbean/1 del 25.3.2004
<i>Zea mays</i> L. (partim)	Granturco dolce e pop corn	TP 2/3 dell'11.3.2010

Il testo dei protocolli può essere consultato sul sito web dell'UCVV ([www.cpvo.europa.eu](http://www.cpvo.europa.eu)).

## ALLEGATO II

**Elenco delle specie di cui all'articolo 1, paragrafo 2, lettera b) che devono conformarsi alle linee direttrici dell'UPOV**

Nome scientifico	Nome comune	Linee direttrici dell'UPOV
<i>Beta vulgaris</i> L.	Bietola da costa	TG/106/4 del 31.3.2004
<i>Brassica rapa</i> L.	Rapa	TG/37/10 del 4.4.2001
<i>Cichorium intybus</i> L.	Cicoria a foglia larga o cicoria italiana	TG/154/3 del 18.10.1996
<i>Cucurbita maxima</i> Duchesne	Zucca	TG/155/4rev. del 28.3.2007 + 1.4.2009
<i>Rheum rhabarbarum</i> L.	Rabarbaro	TG/62/6 del 24.3.1999
<i>Scorzonera hispanica</i> L.	Scorzonera	TG/116/4 del 24.3.2010
<i>Solanum lycopersicum</i> L. x <i>Solanum habrochaites</i> S. Knapp & D.M. Spooner; <i>Solanum lycopersicum</i> L. x <i>Solanum peruvianum</i> (L.) Mill.; <i>Solanum lycopersicum</i> L. x <i>Solanum cheesmaniae</i> (L. Ridley) Fossberg	Pomodoro portainnesto	TG/294/1 del 20.3.2013

Il testo delle linee direttrici può essere consultato sul sito Internet dell'UPOV([www.upov.int](http://www.upov.int)).»